

aatschrift van het in Regel 7 bedoelde ontvangbewijs, een aanduiding van eigenschappen van het micro-organisme die gevaarlijk zijn of kunnen zijn voor de gezondheid of het milieu en, op verzoek, een aanduiding van de omstandigheden waaronder de internationale depositaris het micro-organisme kweekt en ophoudt.

11.5. Wijzigingen in Regel 11, eerste en derde lid, wanneer deze van toepassing zijn op internationale aanvragen.

Wanneer een aanvraag werd ingediend als een internationale aanvraag krachtens het Verdrag tot samenwerking inzake octrooien wordt de verwijzing naar de indiening van de aanvraag bij het bureau voor de industriële eigendom in Regel 11, eerste lid, onder (i) en derde lid, letter (a), onder (i) beschouwd als een verwijzing naar de aanwijzing in de internationale aanvraag van de Verdrag-tuinstaat waarvoor het bureau voor de industriële eigendom het « aangewezen Bureau » is in de zin van dat Verdrag, en wordt da bevestiging dat publikatie heeft plaatsgevonden, die wordt vereist door het bepaalde in Regel 11, derde lid, letter (a) onder (ii), naar keuze van het bureau voor de industriële eigendom, een bevestiging van internationale publikatie ingevolge genoemd Verdrag of een bevestiging van publikatie door het bureau voor de industriële eigendom.

Op bladzijde 439, Regel 12, dient het punt 12.1 IV te worden vervangen en dienen het punt 12.1 V de Regel 12bis te worden bijgevoegd als volgt :

(iv) behoudens het bepaalde in Regel 11, vierde lid, letter (h), eerste volzin, de verstrekking van monsters;

(v) de toevoeging van gegevens ingevolge Regel 7, zesde lid.

Regel 12bis

Berekening van termijnen

12bis.1. In jaren uitgedrukte tijdwakken.

Wanneer een tijdwak wordt uitgedrukt in één jaar of in een bepaald aantal jaren, wordt dit tijdwak gerekend te lopen van de dag volgend op de dag waarop de desbetreffende gebeurtenis plaatsvond tot dezelfde datum van het desbetreffende onmiddellijk daaropvolgende of later volgende jaar, met dien verstande dat indien de laatst genoemde maand niet hetzelfde aantal dagen heeft, het tijdwak eindigt op de laatste dag van die maand.

12bis.2. In maanden uitgedrukte tijdwakken.

Wanneer een tijdwak wordt uitgedrukt in één maand of in een bepaald aantal maanden, wordt dit tijdwak gerekend te lopen van de dag volgend op de dag waarop de desbetreffende gebeurtenis plaatsvond tot dezelfde kalenderdag van de desbetreffende onmiddellijk daaropvolgende of later volgende maand, met dien verstande dat indien de laatst genoemde maand niet hetzelfde aantal dagen heeft, het tijdwak eindigt op de laatste dag van die maand.

12bis.3. In dagen uitgedrukte tijdwakken.

Wanneer een tijdwak wordt uitgedrukt in een bepaald aantal dagen, wordt dit tijdwak gerekend te lopen van de dag volgend op de dag waarop de desbetreffende gebeurtenis plaatsvond tot de laatste dag van de berekening.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 84-1341

7 MEI 1984. — Koninklijk besluit ter uitvoering van de wet van 12 juli 1983 op de scheepsmeting

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 juli 1983 op de scheepsmeting, inzonderheid artikel 17;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzaaklikeit gemotiveerd door het feit dat het internationaal Verdrag van 1969 betreffende de meting van schepen, en van de Bijlagen, opgemaakt te Londen op 23 juni 1969

l'indication des éventuelles propriétés du micro-organisme qui présentent ou peuvent présenter des dangers pour la santé ou l'environnement et, sur demande, l'indication des conditions utilisées par l'autorité de dépôt internationale pour cultiver et conserver le micro-organisme.

11.5. Modification des règles 11.1 et 11.3 lorsqu'elles s'appliquent à des demandes internationales.

Lorsqu'une demande a été déposée en tant que demande internationale selon le Traité de coopération en matière de brevets, la référence, aux règles 11.1 (i) et 11.3 (a) (i), à la présentation de la demande auprès de l'office de la propriété industrielle est considérée comme une référence à la désignation, dans la demande internationale, de l'Etat contractant pour lequel l'office de la propriété industrielle est l'« office désigné » au sens dudit Traité, et la certification d'une publication qui est requise par la règle 11.3 (a) (ii) est, au choix de l'office de la propriété industrielle, soit une certification de la publication internationale faite en vertu dudit Traité soit la certification d'une publication faite par l'office de la propriété industrielle.

A la page 439, Règle 12, il y a lieu de remplacer le point 12.1 IV) et d'ajouter le point 12.1 V) et la Règle 12bis :

(iv) sous réserve de la règle 11.4 (h), première phrase, pour la remise d'échantillons;

(v) pour la communication d'informations en vertu de la règle 7.6.

Règle 12bis

Calcul des délais

12bis.1. Délais exprimés en années.

Lorsqu'un délai est exprimé en un ou plusieurs mois, il part du jour suivant celui où l'événement considéré a eu lieu et expire, dans l'année ultérieure à prendre en considération, le jour ayant le même quantième que le mois et le jour où ledit événement a eu lieu; toutefois, si le mois ultérieur à prendre en considération n'a pas de jour ayant le même quantième, le délai considéré expire le dernier jour de ce mois.

12bis.2. Délais exprimés en mois.

Lorsqu'un délai est exprimé en un ou plusieurs mois, il part du jour suivant celui où l'événement considéré a eu lieu et expire, dans le mois ultérieur à prendre en considération, le jour ayant le même quantième que le jour où ledit événement a eu lieu; toutefois, si le mois ultérieur à prendre en considération n'a pas de jour ayant le même quantième, la délai considéré expire le dernier jour de ce mois.

12bis.3. Délais exprimés en jours.

Lorsqu'un délai est exprimé en un certain nombre de jours, il part du jour suivant celui où l'événement considéré a eu lieu et expire le jour où l'on atteint le dernier jour du compte.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 84-1341

7 MAI 1984. — Arrêté royal d'exécution de la loi du 12 juillet 1983 sur le jaugeage des navires

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 juillet 1983 sur le jaugeage des navires, notamment l'article 17;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence motivée par le fait que la Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires et des Annexes, faites à Londres le 23 juin 1969, est entrée en vigueur et qu'il s'impose de prendre

in werking is getreden en onverwijld uitvoeringsmaatregelen die-
nen genomen ten einde de onmiddellijke toepassing van het Ver-
drag en de wet op de meting van Schepen te kunnen verzekeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Poste-
rijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemeen*

Omschrijvingen :

Artikel 1. — 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

- a) « wet » : de wet op de scheepsmeting van 12 juli 1983;
- b) « Minister » : de Minister tot wiens bevoegdheid het Bestuur van het Zeewezens en van de Binnenvaart behoort;
- c) « bovendek » : het bovenste aan weer en wind blootgestelde volledige dek, voorzien van permanente middelen tot afsluiting, dicht tegen weer en wind, van alle openingen in de aan weer en wind blootgestelde gedeelten van het dek, en waar beneden alle openingen in de zijden van het schip zijn voorzien van permanente middelen tot waterdichte afsluiting. Op een schip met een verspringend bovendek, wordt het laagste gedeelte van het blootgestelde dek en de voortzetting van dat gedeelte evenwijdig aan het verhoogde gedeelte als bovendek beschouwd.

d) « holte naar de mal » : de vertikale afstand gemeten van de bovenkant van de kiel tot de onderkant van het bovendek in de zijde. Bij houten en composietschepen wordt de afstand gemeten vanaf de onderkant van de sponning in de kiel. Indien de vorm in het onderste gedeelte van de grootspant hol verloopt of indien dikke zandstroken zijn aangebracht, wordt de afstand gemeten van het punt waar de lijn, die van het vlakke deel van het scheepsvlak naar hart-schip wordt doorgetrokken, de zijkant van de kiel snijdt.

Bij schepen waar de overgang van de huidbeplating naar de dekbeplating als een rondgezette plaat is uitgevoerd, wordt de holte naar de mal gemeten tot het snijpunt van de doorgestrokte onderzijde van de dekbeplating en de binnenzijde van de huidbeplating, alsof de dekstringer van hoekige vorm is.

Indien het bovendek verspringt en het verhoogde gedeelte zich uitstrekkt voorbij het punt waar de holte naar de mal moet worden bepaald, wordt de holte naar de mal gemeten tot de lijn die vanaf het lage gedeelte van het dek evenwijdig aan het verhoogde gedeelte wordt doorgetrokken;

e) « midscheeps » : het punt gelegen in het midden van de lengte waarbij het voorste eindpunt van deze lengte samenvalt met de voorwand van de voorsteven;

f) « breedte » : de grootste breedte van het schip midscheeps geme-
ten op de buitenkant van de spanten bij een schip met een metalen huid en op de buitenkant van de huid bij een schip met een huid van ander materiaal;

g) « passagiers » : alle personen aan boord met uitzondering van :

a) de kapitein en de bemanningsleden of andere personen die, in welke hoedanigheid ook, aan boord ten behoeve van het schip in dienst of tewerkgesteld zijn;

b) kinderen beneden de leeftijd van één jaar;

h) « dicht tegen weer en wind » : betekent dat onder alle omstan-
digheden die zich op zee kunnen voordoen geen water in het schip
kan binnendringen;

i) « zeevaartspectiereglement » : het koninklijk besluit houdende zeevaartspectiereglement van 20 juli 1973, zoals nadien gewijzigd.

2. Voor de toepassing van dit besluit hebben de omschrijvingen : schip, internationale meetbrief (1989), nationale meetbrief, nieuw schip, bestaand schip, lengte, bruto-tonnenmaat, netto-tonnenmaat en internationale reis dezelfde betekenis als in de wet.

Algemeen principe :

Art. 2. — 1. De bruto- en netto-tonnenmaat van een schip wordt vastgesteld door meting en berekening van de volumes van de hier-
voor aangemerkt ruimten van het schip overeenkomstig de bepa-
lingen van hoofdstuk II.

2. De bruto- en netto-tonnenmaat van nieuwe vaartuigtypen,
waarvan de bouwkundige kenmerken zodanig zijn dat de toepassing van de bepalingen van hoofdstuk II onredelijk of onuitoefbaar zou zijn, worden door het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting vastgesteld.

HOOFDSTUK II

Vaststellen van bruto- en nettotonnenmaat

Bruto-tonnenmaat.

Art. 3. — De bruto-tonnenmaat van een schip omvat alle ingesloten ruimten, zoals bepaald in artikel 4, alsook de ruimten die niet metingen worden gelijkgesteld bij toepassing van artikel 5, 1.

sans retard des mesures d'exécution visant à l'application immé-
diat de la Convention et de la loi sur le jaugeage des navires;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I. — *Dispositions générales*

Définitions :

Article 1er. — 1. Aux fins du présent arrêté, on entend par :

- a) « loi » : la loi sur le jaugeage des navires du 12 juillet 1983;
- b) « Ministre » : le Ministre qui a l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure dans ses attributions;

c) « pont supérieur » : le pont complet le plus élevé, exposé aux intempéries et à la mer, dont toutes les ouvertures situées dans les parties exposées aux intempéries sont pourvues de dispositifs permanents de fermeture étanche aux intempéries et en-dessous duquel toutes les ouvertures pratiquées dans les flancs du navire sont munies de dispositifs permanents de fermeture étanche au intempéries. Dans les cas où le pont supérieur présente des décrochements, on prend comme pont supérieur la ligne de la partie inférieure du pont exposé aux intempéries et son prolongement parallèlement à la partie supérieure de ce pont.

d) « creux sur quille » : la distance verticale mesurée du dessus de la quille à la face inférieure du pont supérieur au livet. Sur les navires en bois ou de construction composite, cette distance est mesurée en partant de l'arrête inférieure de la râblure de quille. Lorsque les formes de la partie inférieure du maître couple sont creuses ou lorsqu'il existe des galbards épais, cette distance est mesurée à partir du point où le prolongement vers l'axe de la ligne de la partie plate du fond coupe les côtés de la quille.

Sur un navire ayant une gouttière arrondie, le creux sur quille se mesure jusqu'au point d'intersection des lignes hors membres du pont et du bordé, prolongées comme si la gouttière de pont était de forme angulaire.

Lorsque le pont supérieur présente des décrochements et que la partie surélevée de ce pont se trouve au-dessus du point où l'on doit déterminer le creux sur quille, ce dernier est mesuré jusqu'à une ligne de référence prolongeant la ligne de la partie inférieure du pont parallèlement à la partie surélevée;

e) « milieu du navire » : le point situé à mi-longueur, où le point extrême avant de cette longueur coïncide avec la face avant de l'étrave;

f) « largeur » : la largeur maximale au milieu du navire, mesurée hors membres pour les navires à coque métallique et mesurée hors bordé pour les navires à coque non métallique;

g) « passager » : toute personne à bord autre que :

a) le capitaine et les membres de l'équipage ou autres personnes employées ou occupées en quelque qualité que ce soit à bord d'un navire pour les besoins de cè navire;

b) les enfants de moins d'un an;

h) « étanche aux intempéries » : se dit d'un dispositif, lorsque dans toutes les conditions rencontrées en mer, il ne laisse pas pénétrer l'eau;

i) « règlement sur l'inspection maritime » : l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime, tel que modifié ultérieurement.

2. Pour l'application du présent arrêté les définitions : navire, certificat international de jaugeage (1960), certificat de jaugeage national, navire neuf, navire existant, longueur, jauge brute, jauge nette et voyage international ont la même signification que dans la loi.

Principe général :

Art. 2. — 1. La jauge brute et la jauge nette d'un navire sont détermi-
nées par mesurage et calcul des volumes des espaces du navire
désignés à cet effet, conformément aux dispositions du chapitre II.

2. La jauge brute et la jauge nette d'un navire d'un type nouveau,
dont les caractéristiques de construction sont telles que l'application
des dispositions du chapitre II serait déraisonnable ou irréalisable,
sont déterminées par le chef du Service de jaugeage des navires.

CHAPITRE II

Calcul de la jauge brute et de la jauge nette

Jauge-brute.

Art. 3. — La jauge brute d'un navire comporte tous les espaces fer-
més du navire, comme définis à l'article 4, ainsi que les espaces qui,
en vertu de l'article 5, 1, sont assimilés aux espaces fermés.

Ingesloten ruimten.

Art. 4. — Worden als ingesloten ruimten beschouwd alle ruimten die begrensd worden door de huid van het schip, door vaste of verplaatsbare wanden of schotten, door dekken of bedekkingen, andere dan vast aangebrachte of wegneembare dekzeilen.

Onderbrekingen van het dek, openingen in de scheepshuid, in een dek of een bedekking van een ruimte of in de wanden of schotten van een ruimte, zelfs het ontbreken van een wand of een schot, zijn geen reden om een ruimte niet tot de ingesloten ruimten te rekenen.

Vrijgestelde ruimten.

Art. 5. — 1. Niettegenstaande de bepalingen van artikel 4, worden de ruimten, zoals omschreven in het tweede lid, als vrijgestelde ruimten beschouwd en worden zij niet in het volume van de ingesloten ruimten gerekend, tenzij dergelijke ruimten ten minste aan één van de drie hierna volgende voorwaarden voldoen, in welk geval zij als ingesloten ruimten moeten worden behandeld :

- de ruimte is voorzien van planken of andere middelen voor het vastzetten van lading of voorraden;
- de openingen zijn voorzien van middelen tot sluiting;
- de constructie maakt het mogelijk dat dergelijke openingen worden gesloten.

2. a) i) Een ruimte gelegen binnen een opbouw, grenzend aan een eindopening die zich van dek tot dek uitstrekkt, uitzondering gemaakt voor een gordijnplaat waarvan de hoogte niet meer dan 25 mm groter is dan de hoogte van de aanpalende dekbalken, en welke opening een breedte heeft van 90 procent of meer van de dekkbreedte ter plaatse van de opening.

Dit bepaling dient zodanig te worden toegepast dat alleen die ruimte vrijgesteld is van aantrekking als ingesloten ruimten, welke gelegen is tussen de werkelijke eindopening en een lijn evenwijdig aan de lijn van het vlak van de opening en getrokken op een afstand van die opening gelijk aan de helft van de dekkbreedte ter plaatse van de opening (zie figuur 1 van bijlage I gehecht aan dit besluit).

ii) Indien de breedte van de ruimte door een welkdanige inrichting ook, uitgezonderd het naar elkaar toelopen van de huidbeplating, minder wordt dan 90 procent van de dekkbreedte, wordt alleen de ruimte, gelegen tussen de lijn van de opening en een evenwijdige getrokken door het punt waar de dwarsscheepse breedte van de ruimte gelijk aan of minder wordt dan 90 procent van de dekkbreedte, niet in de inhoud van de ingesloten ruimten begrepen (zie figuren 2, 3 en 4 van bijlage I, gehecht aan dit besluit).

iii) Wanneer een tussenruimte, welke op verschansingen of open relingen na geheel open is, twee willekeurige ruimten van elkaar scheidt, waarvan één of beide op grond van a) i) of a) ii) als vrijgestelde ruimten kunnen beschouwd worden, zal deze vrijstelling niet van toepassing zijn indien de afstand tussen de twee ruimten kleiner is dan de kleinste halve dekkbreedte ter plaatse van de scheiding (zie figuren 5 en 6 van bijlage I, gehecht aan dit besluit).

b) Een overdekte ruimte, blootgesteld aan weer en wind, met aan de blootgestelde zijden geen andere verbinding met de scheepsromp dan de voor ondersteuning benodigde stutten. In een dergelijke ruimte mogen een open reling of een verschansing en een gordijnplaat worden voorzien of stutten langs de scheepszijde worden aangebracht, mits de afstand tussen de bovenkant van de reling of de verschansing en de gordijnplaat niet kleiner is dan 0,75 m of één derde van de hoogte van de ruimte, welke van beide de grootste is (zie figuur 7, van bijlage I gehecht aan dit besluit).

c) Een ruimte binnen een zich van boord tot boord uitstrekende opbouw, gelegen juist tussen over elkaar liggende zijopeningen met een hoogte van niet minder dan 0,75 m of één derde van de hoogte van de opbouw, welke van beide de grootste is. Indien in een dergelijke opbouw de opening slechts aan één zijde is aangebracht, zal de ruimte die niet in het volume van de ingesloten ruimten wordt gerekend, beperkt worden tot de ruimte binnenwaarts, gelegen van de opening tot een maximum gelijk aan de helft van de dekkbreedte ter plaatse van de opening (zie figuur 8 van bijlage I gehecht aan dit besluit).

d) Een ruimte binnen een opbouw, onmiddellijk gelegen onder een niet afgedekte opening in het daarboven gelegen dek, mits een dergelijke opening aan weer en wind is blootgesteld en de ruimte welke niet als ingesloten ruimte wordt beschouwd, begrensd wordt tot de oppervlakte van de opening (zie figuur 9 van bijlage I gehecht aan dit besluit).

e) Een nis in een buitenwand van een opbouw, blootgesteld aan weer en wind, waarvan de opening, zonder mogelijkheid tot afsluiting, zich van dek tot dek uitstrekkt, mits de breedte binnen de nis niet groter is dan de breedte bij de ingang en mits de lengte van de nis binnen de opbouw niet groter is dan tweemaal de breedte van de ingang (zie figuur 10 van bijlage I gehecht aan dit besluit).

Espaces fermés.

Art. 4. — Sont considérés comme des espaces fermés tous les espaces limités par la coque du navire, par des cloisons fixes ou mobiles, par des ponts ou des toitures d'abri, autres que des tauds fixes ou amovibles.

Aucune interruption dans un pont ni aucune ouverture dans la coque du navire, dans un pont, dans une toiture d'abri ou dans les cloisons d'un espace, pas plus que l'absence de cloisons, n'exempte un espace de l'inclusion dans les espaces fermés.

Espaces exclus.

Art. 5. — 1. Nonobstant les dispositions de l'article 4, les espaces décrits au second alinéa sont considérés comme des espaces exclus et ne sont pas compris dans le volume des espaces fermés, sauf si les espaces ainsi définis remplissent au moins l'une des trois conditions suivantes, dans lequel cas ils doivent être traités comme espaces fermés :

- l'espace est muni de bauquières ou d'autres dispositifs permettant d'arrimer du fret ou des provisions;
- il existe un dispositif de fermeture des ouvertures;
- la construction laisse une possibilité de fermeture de telles ouvertures.

2. a) i) Les espaces situés à l'intérieur d'une construction en face d'une ouverture d'extrémité allant de pont à pont, exception faite d'un bandeau ne dépassant pas de plus de 25 mm la hauteur des barrots de pont contigus, et dont la largeur est égale ou supérieure à 90 pour cent de la largeur du pont par le travers de l'ouverture.

Cette disposition doit être appliquée de manière à n'exclure des espaces fermés que l'espace compris entre l'ouverture proprement dite et une ligne parallèle à la ligne ou au fronton de l'ouverture, tracée à une distance de celle-ci égale à la moitié de la largeur du pont par le travers de l'ouverture (voir figure 1 de l'annexe I, annexée au présent arrêté).

ii) Si, en raison d'une disposition quelconque, à l'exception de la convergence du bordé extérieur, la largeur de l'espace en question devient inférieure à 90 pour cent de la largeur du pont, on ne doit exclure du volume des espaces fermés que l'espace compris entre le plan de l'ouverture et une ligne parallèle passant par le point où la largeur de l'espace devient égale ou inférieure à 90 pour cent de la largeur du pont (voir figures 2, 3 et 4 de l'annexe I, annexée au présent arrêté).

iii) Quand un intervalle complètement ouvert, abstraction faite des pavois ou garde-corps, sépare deux espaces quelconques dont l'un au moins peut être exclu en vertu des alinéas a) i) ou a) ii), cette exclusion ne s'applique pas si la séparation entre les deux espaces est inférieure à la plus petite demi-largeur du pont au droit de ladite séparation (voir figures 5 et 6 de l'annexe I, annexée au présent arrêté).

b) Les espaces situés sous les ponts ou toitures d'abri, ouverts à la mer et aux intempéries et n'ayant pas sur les côtés exposés d'autres liens avec le corps du navire que les supports nécessaires à leur solidité. Un garde-corps ou un pavois et un bandeau peuvent être installés, ou encore des supports sur le bordé du navire, à condition que l'ouverture entre le dessous du garde-corps ou du pavois et le bandeau n'ait pas une hauteur inférieure à 0,75 m ou à un tiers de la hauteur de l'espace considéré, si cette dernière valeur est supérieure (voir figure 7 de l'annexe I, annexée au présent arrêté).

c) Les espaces qui, dans une construction allant d'un bord à l'autre, se trouvent directement en face d'ouvertures latérales opposées ayant une hauteur au moins égale à 0,75 m ou à un tiers de la hauteur de la construction, si cette dernière valeur est supérieure. S'il n'existe d'ouverture que sur un seul côté, l'espace à exclure du volume des espaces fermés est limité à l'espace intérieur compris entre l'ouverture et un maximum d'une demi-largeur du pont au droit de l'ouverture (voir figure 8 de l'annexe I, annexée au présent arrêté).

d) Les espaces qui se trouvent immédiatement au-dessous d'une ouverture non couverte ménagée dans le pont, à condition que cette ouverture soit exposée aux intempéries et que l'espace non compris dans les espaces fermés soit limité à la surface de l'ouverture de pont (voir figure 9 de l'annexe I, annexée au présent arrêté).

e) Les niches formées par les cloisons constituant les limites d'une construction, exposées aux intempéries et dont l'ouverture s'étend de pont à pont, sans moyen de fermeture, à condition que la largeur intérieure de la niche ne soit pas supérieure à la largeur de l'entrée et que sa profondeur à l'intérieur de la construction ne soit pas supérieure à deux fois la largeur de l'entrée (voir figure 10 de l'annexe I, annexée au présent arrêté).

Vaststelling van de bruto-tonnenmaat.

Art. 6. — De bruto-tonnenmaat (GT) van een schip wordt bepaald door middel van de volgende formule :

$$GT = K_1 V$$

Waarbij : V = het totale volume van alle ingesloten ruimten van het schip, zoals bedoeld in artikel 3, uitgedrukt in kubieke meters; en

$$K_1 = 0,2 + 0,02 \log_{10} V.$$

De waarde van K_1 kan berekend worden ofwel afgeleid worden van de tabel in bijlage II gehecht aan dit besluit.

Vaststelling van de netto-tonnenmaat.

Art. 7. — 1. De netto-tonnenmaat (NT) van een schip wordt vastgesteld door middel van de volgende formule :

$$NT = K_2 V_c \left(\frac{4d}{3D}\right)^2 + K_3 (N_1 + \frac{N_2}{10})$$

waarbij :

a) de faktor $\left(\frac{4d}{3D}\right)^2$ niet groter dan 1 dient te worden genomen;

b) de term $K_2 V_c \left(\frac{4d}{3D}\right)^2$ niet kleiner mag zijn dan 0,25 GT; en

c) NT niet kleiner mag zijn dan 0,30 GT.

2. De symbolen gebruikt in het eerste lid hebben hierbij de volgende betekenis :

V_c = het totale volume van de ladingruimten, zoals omschreven in artikel 8, uitgedrukt in kubieke meters;

$K_2 = 0,2 + 0,02 \log_{10} V_c$; de waarde van K_2 kan berekend worden ofwel afgeleid worden van de tabel in bijlage II gehecht aan dit besluit.

$$K_3 = 1,25 \frac{GT + 10\,000}{10\,000}$$

D = holte naar de mal midscheeps, uitgedrukt in meter.

d = diepgang naar de mal midscheeps, gemeten als omschreven in het derde lid, uitgedrukt in meter;

N_1 = aantal passagiers in hutten met niet meer dan 8 kooien;

N_2 = aantal van de overige passagiers;

$N_1 + N_2$ = totaal aantal passagiers dat het schip mag vervoeren volgens het certificaat van deugdelijkheid voor passagiersschepen; indien $N_1 + N_2$ minder is dan 13, worden N_1 en N_2 geacht gelijk te zijn aan nul;

GT = bruto-tonnenmaat van het schip als vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 6.

3. De diepgang naar de mal (d) bedoeld in het tweede lid is gelijk aan één van de hierna volgende diepgangen :

a) voor passagiersschepen de diepgang overeenkomende met de hoogst gelegen indelingslastlijn, toegekend overeenkomstig de bepalingen van het zeevaartinspectiereglement;

b) voor schepen, geen passagiersschepen zijnde, waaraan in uitvoering van de bepalingen van het zeevaartinspectiereglement een vrijboord is toegekend: de diepgang overeenkomende met de uitwateringslijn voor de zomer, geen uitwateringslijn voor houtvaart zijnde, zoals die overeenkomstig de bepalingen van het zeevaartinspectiereglement is toegekend;

c) voor schepen waarop het zeevaartinspectiereglement niet van toepassing is, maar waaraan ter voldoening van andere wettelijke of reglementaire vereisten een uitwatering is toegekend: de diepgang overeenkomende met de aldus toegekende lijn voor zomeruitwatering;

d) voor schepen waaraan geen uitwateringslijn is toegekend maar waarvan de diepgang ter voldoening aan wettelijke of reglementaire vereisten is beperkt: de maximale toegestane diepgang;

e) voor andere schepen: 75 procent van de holte naar de mal midscheeps gemeten.

Ladingruimten.

Art. 8. — 1. Ladingruimten, begrepen in de berekening van de netto-tonnenmaat zijn ingesloten ruimten in de zin zoals omschreven in artikel 3, geschikt voor het vervoer van uit het schip te lossen lading, mits zodanige ruimten begrepen zijn in de berekening van de bruto-tonnenmaat.

2. De ladingruimten dienen te worden gemerkt met de letters « CC ». Deze letters dienen op een duidelijk zichtbare plaats en op duurzame wijze te worden aangebracht en niet minder dan 100 mm hoog te zijn.

3. Het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting kan de afgifte van de meetbrief weigeren of een reeds uitgereikte meetbrief opvragen en weerhouden, indien aan het bepaalde in het tweede lid niet is voldaan.

Détermination de la jauge brute.

Art. 6. — La jauge brute (GT) d'un navire est calculée à l'aide de la formule suivante :

$$GT = K_1 V$$

où : V = volume total de tous les espaces fermés du navire, comme prévus à l'article 3, exprimé en mètres cubes; et

$$K_1 = 0,2 + 0,02 \log_{10} V.$$

La valeur de K_1 peut être calculée ou déduite du tableau figurant à l'annexe II jointe au présent arrêté.

Détermination de la jauge nette.

Art. 7. — 1. La jauge nette (NT) d'un navire est calculée à l'aide de la formule suivante :

$$NT = K_2 V_c \left(\frac{4d}{3D}\right)^2 + K_3 (N_1 + \frac{N_2}{10})$$

dans laquelle :

a) le facteur $\left(\frac{4d}{3D}\right)^2$ ne doit pas être supérieur à 1;

b) le terme $K_2 V_c \left(\frac{4d}{3D}\right)^2$ ne doit pas être inférieur à 0,25 GT; et

c) NT ne doit pas être inférieur à 0,30 GT.

2. Les symboles utilisés au premier alinéa signifient en l'occurrence :

V_c = volume total des espaces à cargaison, tels que visés à l'article 8, exprimé en mètres cubes;

$K_2 = 0,2 + 0,02 \log_{10} V_c$; la valeur de K_2 peut être calculée ou déduite du tableau figurant à l'annexe II jointe au présent arrêté.

$$K_3 = 1,25 \frac{GT + 10\,000}{10\,000}$$

D = creux sur quille au milieu du navire exprimé en mètres;

d = tirant d'eau hors membres mesuré au milieu du navire exprimé en mètres, comme défini au 3^e alinéa;

N_1 = nombre de passagers en cabines ne contenant pas plus de 8 couchettes;

N_2 = nombre de passagers autres que ceux visés ci-dessus;

$N_1 + N_2$ = nombre total de passagers que le navire est autorisé à transporter d'après les indications figurant sur le certificat de navigabilité pour navires à passagers; lorsque $N_1 + N_2$ est inférieur à 13, on considère que N_1 et N_2 sont égaux à zéro;

GT = jauge brute du navire calculée conformément aux dispositions de l'article 6.

3. Le tirant d'eau hors membres (d) dont il est question à l'alinéa 2, est l'un des tirants d'eau suivants :

a) pour les navires à passagers, le tirant d'eau correspondant à la ligne de charge de compartimentage la plus élevée qui est assignée conformément aux dispositions du règlement sur l'inspection maritime;

b) pour les navires qui ne sont pas des navires à passagers, auxquels a été attribué un franc-bord conformément aux dispositions du règlement sur l'inspection maritime: le tirant d'eau correspondant à la ligne de charge d'été, autre que les lignes de charge pour le transport de bois en pontée, telle qu'elle a été assignée conformément aux dispositions du règlement sur l'inspection maritime;

c) pour les navires qui ne sont pas visés par le règlement sur l'inspection maritime mais auxquels est assigné un franc-bord en vertu d'autres dispositions légales ou réglementaires: le tirant d'eau correspondant à la ligne de charge d'été ainsi assignée;

d) pour les navires auxquels il n'est pas assigné de franc-bord mais dont le tirant d'eau est limité en application de dispositions légales ou réglementaires: le tirant d'eau maximal autorisé;

e) pour les autres navires: 75 pour cent du creux sur quille au milieu du navire.

Espaces à cargaison.

Art. 8. — 1. Les espaces à cargaison qui doivent être compris dans le calcul de la jauge nette, sont des espaces fermés tels qu'ils sont définis à l'article 3, qui sont affectés au transport des marchandises destinées à être déchargées du navire, à condition que ces espaces aient été compris dans le calcul de la jauge brute.

2. Les espaces à cargaison doivent être certifiés comme tels par des marques de caractère permanent composées des lettres « CC ». Ces lettres doivent figurer à un endroit tel qu'elles soient aisément visibles et avoir au moins 100 mm de hauteur.

3. Le chef du Service de jaugeage des navires peut refuser la délivrance du certificat de jaugeage ou se faire restituer et refuser un certificat déjà délivré, s'il n'a pas été satisfait aux dispositions du second alinéa.

Wijziging van de netto-tonnenmaat.

Art. 9. — 1. Indien de kenmerken van een schip, met name die in de artikelen 6 en 7 omschreven factoren V , V_c , d, N_1 of N_2 worden gewijzigd en indien een zodanige wijziging een vermeerdering van de netto-tonnenmaat, vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, ten gevolge heeft, dient de met de nieuwe kenmerken overeenkomende netto-tonnenmaat van het schip zonder verwijl te worden vastgesteld en toegepast.

2. Voor een schip waaraan gelijktijdig meerdere uitwateringslijnen zoals bedoeld in 3, a) en 3, b) van artikel 7 zijn toegekend, wordt slechts één netto-tonnenmaat overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 vastgesteld en die tonnenmaat zal de tonnenmaat zijn overeenstemmend met de uitwateringslijn toegekend voor het vervoer waarvan door het schip wordt gebruik genomen.

3. Indien de kenmerken van een schip, met name die in de artikelen 6 en 7 omschreven factoren V , V_c , d, N_1 of N_2 worden gewijzigd of als de toegekende uitwateringslijn, bedoeld in het tweede lid, is gewijzigd ingevolge een verandering van het door het schip verrichte vervoer, en indien een dergelijke wijziging leidt tot een vermindering van de netto-tonnenmaat van het schip, zoals die is vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, mag niet worden overgegaan tot uitgifte van een nieuwe meetbrief, waarop de nieuwe aldus vastgestelde netto-tonnenmaat is vermeld, alvorens 12 maanden zijn verstrekken na de datum waarop de geldig zijnde meetbrief was uitgereikt.

Deze vereiste is evenwel niet van toepassing:

a) als het schip onder de vlag van een andere Staat wordt gebracht;

b) als het schip veranderingen of wijzigingen ondergaat, die door het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting geacht worden van een ingrijpend karakter te zijn, zoals bijvoorbeeld het wegnemen van een bovenbouw, waardoor een wijziging van de toegekende uitwateringslijn wordt vereist; of,

c) voor passagiersschepen, die worden gebruikt voor het vervoer van grote getallen dekkpassagiers tijdens speciale vaarten, zoals bijvoorbeeld het vervoeren van pelgrims.

4. Wanneer op grond van één van de voorgaande led'en de netto-tonnenmaat van een schip een wijziging ondergaat, wordt met inachtneming van het gestelde in het derde lid een nieuwe meetbrief uitgereikt tegen inlevering van de oude meetbrief.

Berekening van volumes.

Art. 10. — 1. Alle volumes begrepen in de berekening van de bruto- en netto-tonnenmaat, zoals bepaald in artikelen 6 en 7, dienen te worden gemeten, ongeacht aangebrachte isolatie of soortgelijk materiaal, tot de binnenzijde van de huid of van de begrenzingswand bij metalen schepen en tot de buitenzijde van de huid of tot de binnenzijde van de begrenzingswanden bij schepen gebouwd van ander materiaal.

2. Het volume van uitbouwsels dient in het totale volume te worden begrepen.

3. Het volume van aan de zee openstaande ruimten mag van het totale volume worden afgetrokken.

Meting en berekening.

Art. 11. — 1. Alle metingen gebruikt bij de berekening van volumes dienen te worden verricht tot op 1 cm nauwkeurig.

2. De Minister legt nadere regels vast volgens welke de volumes dienen te worden bepaald.

3. De berekening dient voldoende gedetailleerd te zijn om gemakkelijke verificatie mogelijk te maken.

HOOFDSTUK III. — Meetbrieven

Aanvragen van een meetbrief.

Art. 12. — 1. De aanvraag tot het verkrijgen van eender welke meetbrief dient schriftelijk aan het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting in het district waar het schip zich bevindt, of, indien het schip in het buitenland vertoeft, aan het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting in het district waar de thuishaven van het schip is gevestigd, te worden gericht.

2. Indien de aanvrager voor bepaalde ruimten erop aanspraak maakt dat deze ruimten aangemerkt worden als niet in de bruto-tonnenmaat begrepen ruimten, legt hij bij de aanvraag tekeningen voor, welke in detail de bijzonderheden aangeven waarop de aanspraak berust.

3. Betreft de aanvraag van een meetbrief een schip, waarvoor niet eerder een meetbrief is afgegeven, dan dient met het oog op de meting van de ruimte onder het bovendek, de aanvraag te worden gedaan zodra het schip van zijn dekken is voorzien, doch voordat in de ruimten isolatie of anderszins is aangebracht, of werktuigen zijn geplaatst.

Modification de la jauge nette.

Art. 9. — 1. Si les caractéristiques d'un navire, telles que V , V_c , d, N_1 ou N_2 définis dans les articles 6 et 7 sont modifiées et s'il en résulte une augmentation de la jauge nette déterminée en vertu des dispositions de l'article 7, la jauge nette du navire correspondant aux nouvelles caractéristiques doit être fixée et appliquée dans les meilleurs délais.

2. Un navire doté de plusieurs francs-bords au terme des alinéas 3, a) et 3, b) de l'article 7 ne se verra attribuer qu'une jauge nette unique déterminée conformément aux dispositions de l'article 7, cette jauge devant correspondre au franc-bord assigné approprié au type d'exploitation du navire.

3. Si les caractéristiques d'un navire, telles que V , V_c , d, N_1 ou N_2 définis dans les articles 6 et 7 sont modifiées ou si le franc-bord assigné approprié, dont il est question au second alinéa, est modifié à la suite d'un changement dans le type d'exploitation du navire et que cette modification entraîne la diminution de la jauge nette déterminée en vertu des dispositions de l'article 7, il n'est pas délivré de nouveau certificat de jaugeage, indiquant la nouvelle jauge ainsi obtenue, avant l'expiration d'un délai de 12 mois à compter de la date à laquelle a été délivré le certificat en cours de validité.

Toutefois, la présente disposition n'est pas applicable :

a) si le navire change de pavillon;

b) si le navire subit des transformations ou des modifications considérées comme importantes par le chef du Service de jaugeage des navires, telle que la suppression d'une superstructure entraînant la modification du franc-bord assigné;

c) aux navires à passagers servant au transport d'un grand nombre de passagers sans couchettes lors de voyages de nature particulière, tels que des pèlerinages.

4. Lorsqu'un navire subit une modification de sa jauge nette sur base de l'un des alinéas ci-dessus, il est délivré, en conformité avec les dispositions du troisième alinéa, un nouveau certificat de jaugeage contre restitution de l'ancien certificat.

Calcule des volumes.

Art. 10. — 1. Tous les volumes compris dans le calcul de la jauge brute et de la jauge nette, comme définis dans les articles 6 et 7, sont mesurés, quels que soient les installations d'isolation ou autres aménagements, jusqu'à la face intérieure du bordé ou des îoles d'entourage de structure dans le cas de navires construits en métal et jusqu'à la face extérieure du bordé ou jusqu'à la face intérieure des surfaces d'entourage de structure dans le cas de navires construits en un autre matériau.

2. Le volume des appendices est compris dans le volume total.

3. Le volume des espaces ouverts à la mer peut être exclu du volume total.

Mesurage et calcul.

Art. 11. — 1. Toutes les mesures utilisées dans le calcul des volumes sont prises jusqu'au centimètre le plus proche.

2. Le Ministre fixe des règles précises selon lesquelles il y a lieu de calculer les volumes.

3. Le calcul sera suffisamment détaillé pour qu'il puisse être vérifié sans difficulté.

CHAPITRE III. — Certificats de jaugeage

Demandes d'un certificat de jaugeage.

Art. 12. — 1. La demande d'obtention d'un quelconque certificat de jaugeage doit être adressée par écrit au chef du Service de jaugeage dans le district où se trouve le navire, ou, si le navire est à l'étranger, au chef du Service de jaugeage dans le district où se trouve le port d'attache du navire.

2. Si, pour certains espaces, le demandeur veut que ces espaces soient considérés comme non compris dans la jauge brute, il soumettra lors de la demande des plans qui indiquent en détail les particularités sur lesquelles repose sa demande.

3. Si la demande d'un certificat de jaugeage concerne un navire pour lequel un certificat de jaugeage n'a pas été délivré antérieurement, il y a lieu, en vue du jaugeage de l'espace situé sous le pont supérieur, de faire la demande dès que le navire est pourvu de ses ponts, et avant l'installation de l'isolation, d'autres aménagements ou appareils.

4. Bij de aanvraag van een meetbrief, worden de tekeningen van het schip, evenals alle andere inlichtingen en bescheiden nodig voor het vaststellen van de tonnenmaten, het opstellen van de meetbrief en verificatie van de erin voorkomende gegevens, door de aanvrager aan de Dienst van de scheepsmeting overgelegd.

Indien de aanvraag betrekking heeft op een vreemd schip dat onder Belgische vlag wordt gebracht, dient eveneens de buitenlandse meetbrief, of een gewaarmerkte afschrift ervan, te worden overgelegd.

Bij de aanvraag van een nieuwe meetbrief wordt tevens de oude meetbrief, met zo mogelijk de afgeleverde afschriften als bedoeld in artikel 15, overgelegd.

Verplichtingen van de aanvrager.

Art. 13. — 1. De aanvrager van een meetbrief verschaft de met de meting belaste ambtenaren van de Dienst van de scheepsmeting de middelen en de hulp om op een veilige wijze aan en van boord te komen en elk gedeelte van het schip te bereiken.

Hij verstrekt hun voorts de nodige tekeningen, welke bij de Dienst van de scheepsmeting blijven berusten, verschaft hun alle gevorderde inlichtingen die voor de uitvoering van hun taak nodig zijn en doet op hun aanwijzingen alle losse voorwerpen verplaatsen die een juiste meting kunnen belemmeren.

De aanvrager is er toe gehouden op zijn kosten, overal waar nodig, trappen, ladders of stellingen op te richten, ten einde de met de meting belaste ambtenaren in staat te stellen op een veilige manier de voor het volbrengen van hun taak nodige metingen uit te voeren.

2. Het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting kan de afgifte van de meetbrief ophouden tot de aanvrager aan het bepaalde van het eerste lid heeft voldaan.

Afgifte van een meetbrief.

Art. 14. — 1. Een internationale meetbrief (1969) of een nationale meetbrief, al naargelang van het onderscheid voorzien in de wet, wordt afgeleverd aan een schip waarvan de bruto- en netto-tonnenmaat zijn vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II.

2. Alvorens dat één van de in het eerste lid genoemde meetbrieven wordt afgegeven aan de scheepseigenaar of zijn lasthebber, dient het nummer van de meetbrief, voorafgegaan door een letter welke het district aanduidt waar de meting werd uitgevoerd en gevolgd door de bruto-tonnenmaat, ten genoegen van het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting op een duidelijk zichtbare plaats in de scheepsstructuur te worden ingeslagen of ingekapt of op een andere goedkeurde en duurzame wijze te worden aangeduid.

3. Wanneer een schip bestemd om onder Belgische vlag te varen in het buitenland wordt gebouwd en de bruto- en netto-tonnenmaat, op vraag van het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting, door de plaatselijke bevoegde Overheid wordt vastgesteld, wordt bij het eerste verblijf van het schip in een Belgische haven de aan boord zijnde meetbrief vervangen door een meetbrief uitgereikt door de Dienst van de scheepsmeting op basis van de tonnenmaten vastgesteld door vooroernende Overheid.

Bij die gelegenheid worden de merken waarvan sprake in het voorgaande lid op de structuur van het schip aangebracht.

4. Het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting kan de afgifte van de meetbrief ophouden of een reeds uitgereikte meetbrief intrekken tot aan het bepaalde van het tweede of derde lid, al naargelang het geval, is voldaan.

5. De kapitein, de scheepseigenaar of zijn lasthebber zijn verplicht zorg te dragen dat de in het tweede en derde lid bedoelde merken in stand blijven en zo nodig worden vernieuwd.

6. Ingeval de meetbrief van een schip verloren gaat kan op vraag van de scheepseigenaar of zijn lasthebber een nieuwe meetbrief ter vervanging worden afgeleverd.

7. Elke nieuwe meetbrief afgegeven ter vervanging van een oude meetbrief dient in zijn bijvoegsel een verwijzing te bevatten naar de vorige meetbrief of meetbrieven door vermelding van de letter en het nummer bedoeld in het tweede of derde lid, toegekend aan de vroegere meetbrief of meetbrieven, de datum van uitgifte en de naam van het schip.

8. Aan elk schip dat op grond van de wet betreffende de nationaliteit van zeeschepen en de teboekstelling van zeeschepen en binnenvaartuigen van 2 april 1965 te boek dient gesteld, wordt een bijvoegsel aan de meetbrief, bedoeld in het eerste lid, uitgereikt, waarin de signalementsgegevens van het schip zijn vermeld. Dit bijvoegsel wordt geacht één geheel met de bijhorende meetbrief uit te maken.

Model van meetbrief.

Art. 15. — 1. De internationale meetbrief (1969), de nationale meetbrief en het bijvoegsel aan de meetbrief moeten wat vorm en inhoud betreft, in overeenstemming zijn met de modellen opgenomen in bijlage III gehecht aan dit besluit.

4. Lors de la demande d'un certificat de jaugeage, les plans du navire, ainsi que tous les autres renseignements et documents indispensables pour la détermination des jaugeages, la rédaction du certificat de jaugeage, et la vérification des données qu'il comporte, sont transmis par le demandeur au Service de jaugeage.

Si la demande porte sur un navire étranger qui passe sous le pavillon belge, le certificat étranger de jaugeage ou une copie certifiée conforme, doit également être présenté.

Lors de la demande d'un nouveau certificat de jaugeage, il y a lieu de remettre également l'ancien certificat de jaugeage accompagné, si possible, des copies délivrées comme prévu à l'article 15.

Obligations du demandeur.

Art. 13. — 1. Le demandeur d'un certificat de jaugeage fournit aux fonctionnaires du Service de jaugeage chargés du jaugeage, les moyens et l'aide pour monter et descendre du navire en toute sécurité et pour en atteindre chaque partie. Il leur fournit par ailleurs les plans nécessaires qui restent entreposés au Service de jaugeage, leur procure tous les renseignements requis et indispensables pour l'exécution de leur tâche et, sur leurs indications, fait procéder au déplacement de tous les objets amovibles pouvant entraver un jaugeage correct.

Le demandeur est tenu d'installer à ses frais partout où cela s'avère nécessaire, des escaliers, des échelles ou des échafaudages afin de permettre aux fonctionnaires chargés du jaugeage d'effectuer leur tâche en toute sécurité.

2. Le chef du Service de jaugeage peut surseoir à la délivrance du certificat de jaugeage jusqu'au moment où le demandeur aura satisfait au prescrit du premier alinéa.

Délivrance d'un certificat de jaugeage.

Art. 14. — 1. Il est délivré un certificat international de jaugeage (1969) ou un certificat national de jaugeage, selon la distinction prévue dans la loi, à un navire dont les jaugeages brute et nette sont déterminées conformément aux dispositions du chapitre II.

2. Avant toute délivrance au propriétaire du navire ou à son mandataire d'un des certificats de jaugeage visés au premier alinéa, le numéro du certificat de jaugeage précédé d'une lettre indiquant le district où le jaugeage a été effectué et suivi de la jauge brute, devra être entaillé ou estampé à la satisfaction du chef du Service de jaugeage à un endroit bien visible dans la structure du navire ou indiqué d'une autre manière permanente et approuvée.

3. Lorsqu'un navire destiné à battre le pavillon belge est construit à l'étranger et que les jaugeages brute et nette sont déterminées par l'autorité compétente locale à la demande du chef du Service de jaugeage, le certificat dont le navire est pourvu est remplacé, dès le premier séjour du navire dans un port belge, par un certificat de jaugeage délivré par le Service de jaugeage sur base des jaugeages déterminées par l'Autorité susvisée.

A cette occasion, les marques dont il est question dans l'alinéa précédent, sont apposées sur la structure du navire.

4. Le chef du Service de jaugeage peut surseoir à la délivrance du certificat de jaugeage ou annuler un certificat de jaugeage déjà délivré jusqu'à ce qu'il soit satisfait au prescrit du deuxième ou du troisième alinéa, selon le cas.

5. Le capitaine, le propriétaire du navire ou son mandataire veillera à maintenir en bon état et au besoin à renouveler ces marques visées aux deuxième et troisième alinéa.

6. En cas de perte du certificat de jaugeage d'un navire, un nouveau certificat de jaugeage peut être délivré en remplacement, à la demande du propriétaire du navire ou de son mandataire.

7. Tout nouveau certificat de jaugeage délivré en remplacement d'un ancien certificat de jaugeage fera référence en son annexe au(x) certificat(s) de jaugeage antérieur(s) en mentionnant la lettre et le numéro visés aux deuxième et troisième alinéas, attribués à ce(s) certificat(s) de jaugeage, ainsi que la date d'émission et le nom du navire.

8. Il est délivré à chaque navire qui doit être immatriculé sur base de la loi du 2 avril 1965 relative à la nationalité des navires de mer et l'immatriculation des navires de mer et des bateaux d'intérieur, une annexe au certificat de jaugeage, visé au premier alinéa, indiquant les données de signalement du navire. Cette annexe est sensée constituer un tout avec le certificat de jaugeage auquel elle se rapporte.

Modèle de certificat de jaugeage.

Art. 15. — 1. En ce qui concerne la forme et la teneur, le certificat international de jaugeage (1969), le certificat national de jaugeage et l'annexe au certificat de jaugeage doivent être conformes aux modèles repris dans l'annexe III, jointe au présent arrêté.

2. Een meetbrief wordt afgewezen in één exemplaar. Bij afgifte van een meetbrief worden, zo nodig, tevens twee afschriften aangeleverd voor het aanvragen van een zeebrief en voor de inschrijving in het register van de scheepshypotheekbewaarder.

3. Op aanvraag van de scheepseigenaar of zijn lasthebber kan door de Dienst van de scheepsmeting eveneens een voor eensluidend verkoold duplicaat van de meetbrief worden aangeleverd.

Verzoek tot hermeting in geval van betwisting.

Art. 16. — 1. In het artikel 15 van de wet voorzien geval kan de aanvrager van een meetbrief om een nieuwe meting van de bruto- en netto-tonnenmaat verzoeken. De eerste vaststelling van de bruto- en netto-tonnenmaat wordt geacht juist te zijn indien het verschil tussen de daarbij vastgestelde bruto- of netto-tonnenmaat van het schip en die vastgesteld bij de tweede meting, niet meer bedraagt dan één procent. De uitslag van de tweede meting wordt schriftelijk aan de aanvrager medegedeeld.

2. Blijkt de eerste vaststelling niet juist te zijn, wordt na de tweede meting een nieuwe meetbrief, met de voorzien afschriften, aangeleverd en wordt geen retributie voor die meting aangerekend.

Bij afgifte van een nieuwe meetbrief worden de na de eerste vaststelling aangeleverd exemplaren aan de Dienst van de scheepsmeting teruggegeven.

Wijziging van de meetbrief.

Art. 17. — Op schriftelijk verzoek van de scheepseigenaar of zijn lasthebber kan het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting, na verrichte controle, door hem gewaarmakte wijzigingen aanbrengen in de aangeleverde meetbrieven en afschriften daarvan, die hun geldigheid niet hebben verloren.

Verlies van geldigheid van een meetbrief.

Art. 18. — Buiten de gevallen voorzien in de wet, vervalt de geldigheid van een meetbrief, aangeleverd aan een schip dat teboekgesteld staat ten kantore van de hypotheekbewaarder te Antwerpen, indien wijzigingen voorkomen in de naam van het schip, de materialen van de romp, de wijze van voortstuwen, en in voorkomend geval, het vermogen van het voortstuwingswerk, zelfs indien deze wijzigingen geen invloed hebben op de tonnenmaten.

Indien de wijzigingen geen invloed hebben op de bruto- of netto-tonnenmaat van het schip, kan de meetbrief terug geldig gemaakt worden door het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting, die de nodige wijzigingen aan de meetbrief aanbrengt, handelend in overeenstemming met het bepaalde in artikel 17.

Intrekking van de meetbrief.

Art. 19. — 1. Behoudens het bepaalde in het tweede lid van artikel 18, wordt een meetbrief die zijn geldigheid verliest door het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting ingetrokken. Deze intrekking geschiedt door kennissgeving per aangetekende brief aan de kapitein, de scheepseigenaar of zijn lasthebber.

2. Onmiddellijk na het verlies van de geldigheid, zijn de kapitein, de scheepseigenaar of zijn lasthebber verplicht de meetbrief en eventueel de afschriften daarvan, in te leveren bij het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting.

3. Indien het hoofd van de Dienst van de scheepsmeting vermoedt dat een meetbrief zijn geldigheid heeft verloren, kan hij van de kapitein, de scheepseigenaar of zijn lasthebber vorderen dat de meetbrief en afschriften daarvan, bij hem worden ingeleverd. De betrokken persoon is verplicht onverwijld aan de vordering te voldoen.

HOOFDSTUK IV. — Diverse bepalingen

Art. 20. — De wet is eveneens van toepassing op alle vaartuigen die onder toepassing vallen van de wet op de veiligheid der schepen van 5 juni 1972, met uitzondering van pleziervaartuigen tenzij de eigenaars hiervan een meetbrief verlangen.

Art. 21. — In artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement wordt de omschrijving van het woord « ton » door de volgende omschrijving vervangen:

« ton » : de bruto-tonnenmaat vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de wet op de scheepsmeting van 12 juli 1983, tenzij elders in dit besluit daarvan wordt afgeweken;

Art. 22. — Artikel 162 van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement, opgeheven door het koninklijk besluit van 20 juni 1977, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Art. 162. Overgangsbepalingen.

1. Behalve in de gevallen voorzien in artikel 20, § 1, 1^o en 2^o van de wet op de scheepsmeting van 12 juli 1983, behoudt een bestaand schip voor de toepassing van dit besluit de bruto-tonnenmaat bepaald overeenkomstig het Algemeen Reglement voor de meting

2. Un certificat de jaugeage est délivré en un exemplaire. Lors de la délivrance d'un certificat de jaugeage, il est remis en outre, s'il y a lieu, deux copies en vue de la demande d'une lettre de mer et de l'inscription au registre du conservateur des hypothèques maritimes.

3. A la demande du propriétaire du navire ou de son mandataire, le Service de jaugeage peut également délivrer une copie certifiée conforme du certificat de jaugeage.

Demande de nouveau jaugeage en cas de contestation.

Art. 16. — 1. Dans le cas prévu à l'article 15 de la loi, le demandeur d'un certificat de jaugeage peut solliciter un nouveau mesurage des jauge brutes et nettes. Le premier calcul des jauge brutes et nettes est considéré comme étant exact si la différence entre la jauge brute ou nette du navire établie à cette occasion et celle établie lors du deuxième mesurage, n'est pas supérieure à un pour cent. Le résultat du second jaugeage est communiqué par écrit au demandeur.

2. S'il apparaît que le premier calcul n'est pas exact, il est remis un nouveau certificat de jaugeage assorti des copies prévues, à l'issue du second jaugeage sans qu'une nouvelle redevance ne soit réclamée à ce sujet.

Lors de la délivrance d'un nouveau certificat de jaugeage, les exemplaires délivrés après le premier calcul sont restitués au Service de jaugeage.

Modification du certificat de jaugeage.

Art. 17. — A la demande écrite du propriétaire du navire ou de son mandataire, le chef du Service de jaugeage peut, après contrôle, apporter des modifications qu'il a certifiées conformes, aux certificats de jaugeage délivrés et aux copies y afférentes, qui n'ont pas été invalidés.

Invalidation d'un certificat de jaugeage.

Art. 18. — Hormis les cas prévus dans la loi, un certificat de jaugeage délivré à un navire immatriculé au bureau du conservateur des hypothèques à Anvers, cesse d'être valable si le nom du navire, les matériaux du corps du navire, le mode de propulsion et, le cas échéant, la puissance de l'engin de propulsion subissent des modifications, même si celles-ci n'influent en rien sur les jaugeages.

Si les modifications n'influent pas sur les jaugeages brutes ou nettes du navire, le certificat de jaugeage peut être validé par le chef du Service de jaugeage qui apporte les corrections nécessaires au certificat de jaugeage en agissant conformément aux dispositions de l'article 17.

Retrait du certificat de jaugeage.

Art. 19. — 1. Sous réserve des dispositions reprises au deuxième alinéa de l'article 18, un certificat de jaugeage qui cesse d'être valable est retiré par le chef du Service de jaugeage. Ce retrait se fait par notification au capitaine, du propriétaire du navire ou à son mandataire et ce par lettre recommandée.

2. Immédiatement après le retrait d'un certificat de jaugeage, le capitaine, le propriétaire du navire ou son mandataire sont tenus de le remettre au chef du Service de jaugeage ainsi que, le cas échéant, les copies délivrées.

3. Si le chef du Service de jaugeage présume qu'un certificat de jaugeage a cessé d'être valable, il peut exiger du capitaine, du propriétaire du navire ou de son mandataire qu'ils lui restituent le certificat de jaugeage ainsi que les copies. La personne intéressée devra satisfaire sans délai à cette demande.

CHAPITRE IV. — Dispositions diverses

Art. 20. — La présente loi est également d'application pour tous les bâtiments régi par la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires, à l'exception des bâtiments de plaisance, à moins que les propriétaires ne désirent un certificat de jaugeage.

Art. 21. — A l'article 1er de l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime, la définition du mot « tonneau » est remplacée par la définition suivante :

« tonneau » : le jaugeage brut calculé conformément aux dispositions de la loi sur le jaugeage des navires du 12 juillet 1983, sauf dérogation ailleurs dans le présent arrêté ; »

Art. 22. — L'article 162 de l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime, abrogé par l'arrêté royal du 20 juin 1977, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 162. Dispositions transitoires.

1. Sauf dans les cas prévus à l'article 20, § 1er, 1^o et 2^o de la loi sur le jaugeage des navires du 12 juillet 1983, un navire existant conserve pour l'application du présent arrêté, la jauge brute établie conformément au Règlement Général sur le jaugeage des navires de

van zeeschepen, gehecht aan het koninklijk besluit van 2 december 1897 en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 18 januari 1909, 20 maart 1923, 16 januari 1927, 15 februari 1946 en 18 juni 1965.

2. a) Indien de eigenaar van een nieuw schip zulks verlangt kan het districtshoofd toelating verlenen om voor de toepassing van dit besluit de bruto-tonnenmaat, vastgesteld overeenkomstig het in het eerste lid bedoeld Algemeen Reglement voor de meting van zeeschepen, te gebruiken. Deze bruto-tonnenmaat mag evenwel niet vermeld worden op de meetbrief van het betrokken schip.

b) Indien gebruik wordt gemaakt van het bepaalde onder a) mag in het desbetreffende vak van de veiligheidscertificaten alleen de bedoelde bruto-tonnenmaat worden vermeld en dienen deze certificaten de volgende vermelding te dragen :

« De hierboven vermelde bruto-tonnenmaat werd vastgesteld door de Belgische Dienst van de scheepsmeting in overeenstemming met het nationale scheepsmeetreglement dat van kracht was vóór het inwerking treden van het Internationaal Verdrag betreffende de meting van schepen (1969). »

3. a) Onder voorbehoud van het bepaalde in b), is het tweede lid niet van toepassing op schepen waarvan de kiel is gelegd of waarvan de bouw zich in een soortgelijk stadium van aanbouw verkeert na 31 december 1985.

b) Met betrekking op de toepassing van artikel 85 kan het districtshoofd het bepaalde in het tweede lid blijven toepassen op schepen waarvan de kiel is gelegd of waarvan de bouw zich in een soortgelijk stadium van aanbouw bevindt vóór 18 juli 1994. De bruto-tonnenmaat, vastgesteld overeenkomstig het in het eerste lid bedoeld Algemeen Reglement voor de meting van zeeschepen, en de vermelding bedoeld in 2, b) dienen in onderhavig geval alleen te worden vermeld in het betrokken radiotelefoneveiligheidscertificaat voor vrachtschepen.

Met betrekking tot de bepalingen van dit besluit die van toepassing zijn op vrachtschepen, waarvan de bruto-tonnenmaat vastgesteld overeenkomstig het in het eerste lid bedoeld Algemeen Reglement voor de meting van zeeschepen minder dan 1600 ton bedraagt en waarvan de kiel is gelegd of waarvan de bouw zich in een soortgelijk stadium van aanbouw bevindt na 31 december 1985, mag het districtshoofd het bepaalde in a) van het tweede lid blijven toepassen tot 18 juli 1994.

4. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder nieuw schip, het schip waarvan de kiel is gelegd of waarvan de bouw in een soortgelijk stadium van afbouw verkeert op of na 18 juli 1982 en onder bestaand schip een schip dat geen nieuw schip is. »

Art. 23. — Behalve voor wat de toepassing betreft, waarvan sprake in artikel 22 van dit besluit, wordt het Algemeen Reglement voor de meting van zeeschepen, gehecht aan het koninklijk besluit van 2 december 1897 en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 18 januari 1909, 20 maart 1923, 16 januari 1927, 15 februari 1946 en 18 juni 1965, opgeheven.

Art. 24. — Artikel 4 van het koninklijk besluit van 6 december 1976 tot vaststelling van de tarieven der retributies voor sommige prestaties geleverd door de Dienst van de zeevaartspectie wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 4. De retributies worden bepaald in functie van de bruto-tonnenmaat zoals vermeld op de meetbrief uitgereikt aan het schip en als geldig aangezien op grond van het bepaalde in artikel 9, § 2, van de wet op de scheepsmeting van 12 juli 1983. »

Wanneer de meetbrief van het schip twee bruto-tonnenmaten vermeldt, wordt de hoogste in aanmerking genomen. »

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 25. — De wet en dit besluit treden in werking 30 dagen na de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 26. — De Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 mei 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

mer, joint à l'arrêté royal du 2 décembre 1897 et modifié par les arrêtés royaux des 18 janvier 1909, 20 mars 1923, 16 janvier 1927, 15 février 1946 et 18 juin 1965.

2. a) Si le propriétaire d'un navire neuf le souhaite, le chef de district peut accorder l'autorisation d'utiliser pour l'application du présent arrêté la jauge brute, établie conformément au Règlement Général sur le jaugeage des navires de mer visé au premier alinéa. Cette jauge brute ne peut toutefois être mentionnée sur le certificat de jaugeage du navire intéressé.

b) S'il est fait usage des dispositions reprises sub a), seule la jauge brute susvisée peut être mentionnée dans la case correspondante des certificats de sécurité; ces derniers devront porter la mention suivante :

« La jauge brute susvisée a été calculée par le Service belge du jaugeage conformément au règlement national de jaugeage des navires qui était d'application avant l'entrée en vigueur de la Convention internationale sur le jaugeage des navires (1969). »

3. a) Sous réserve des dispositions figurant au paragraphe b), le deuxième alinéa n'est pas applicable aux navires dont la quille est posée ou dont la construction se trouve à un stade équivalent après le 31 décembre 1985.

b) En ce qui concerne l'application de l'article 85, le chef de district peut continuer à appliquer les dispositions figurant au deuxième alinéa sur des navires dont la quille est posée ou dont la construction se trouve dans un stade équivalent avant le 18 juillet 1994. La jauge brute, établie conformément au Règlement Général sur le jaugeage des navires de mer visé au premier alinéa, et la mention figurant au 2, b) ne doivent être signalées dans le cas précédent que dans le certificat de sécurité radiotéléphonie pour navire de charge concerné.

En ce qui concerne les dispositions du présent arrêté qui sont applicables aux navires de charge, dont la jauge brute, établie conformément au Règlement Général de jaugeage des navires de mer visé au premier alinéa s'élève à moins de 1600 tonnes et dont la quille est posée ou dont la construction se trouve dans un stade équivalent, après le 31 décembre 1985, le chef de district peut continuer à appliquer la disposition reprise sub a) du deuxième alinéa, jusqu'au 18 juillet 1994.

4. Pour l'application du présent article l'on entend par navire neuf, le navire dont la quille est posée ou dont la construction se trouve dans un stade équivalent au ou après le 18 juillet 1982, et par navire existant, un navire qui n'est pas un navire neuf. »

Art. 23. — Excepté pour ce qui concerne l'application de l'article 22 de cet arrêté, le Règlement Général pour le jaugeage des navires de mer, annexé à l'arrêté royal du 2 décembre 1897, remplacé par les arrêtés royaux du 18 janvier 1909, du 20 mars 1923, du 16 janvier 1927, du 15 février 1946 et du 18 juin 1965, est abrogé.

Art. 24. — L'article 4 de l'arrêté royal du 6 décembre 1976 fixant les tarifs des rétributions pour certaines prestations fournies par le Service de l'inspection maritime est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. Les rétributions sont définies en fonction de la jauge brute indiquée sur le certificat de jaugeage délivré au navire, et considérée comme étant valable sur base des dispositions figurant à l'article 9, § 2, de la loi sur le jaugeage des navires de 12 juillet 1983. »

Lorsque le certificat de jaugeage du navire mentionne deux jaugeuses brutes, c'est la jauge la plus élevée qui est prise en considération.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 25. — La loi et le présent arrêté entrent en vigueur 30 jours après la publication du présent arrêté dans le *Moniteur belge*.

Art. 26. — Le Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Postes,
Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

BIJLAGE I**Figuren bedoeld in artikel 5 van dit besluit.**

In de volgende figuren: O=niet in de inhoud begrepen ruimte;

C=ingesloten ruimte;

I=ruimte te beschouwen als ingesloten ruimte.

De gearceerde delen moeten worden begrepen in de ingesloten ruimten.

B=breedte van het dek ter plaatse van de opening.

Bij schepen waar de overgang van de huidbeplating naar de dekbeplating als een rondgezette plaat is uitgevoerd wordt de breedte gemeten als aangegeven in figuur 11.

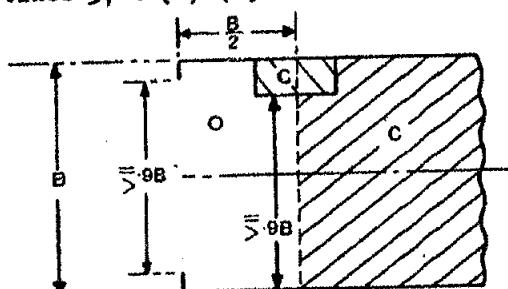
Artikel 5, 2 (a) (i)

Fig. 1.

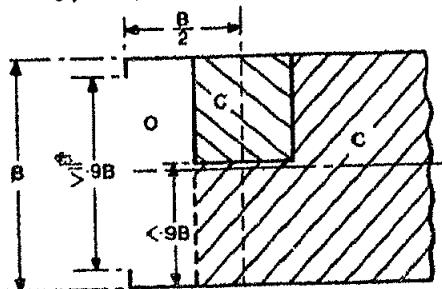
Artikel 5, 2 (a) (ii)

Fig. 2.

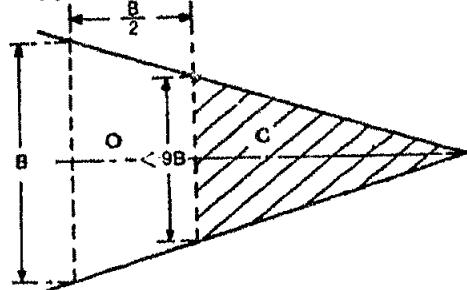
Artikel 5, 2 (a) (iii)

Fig. 3.

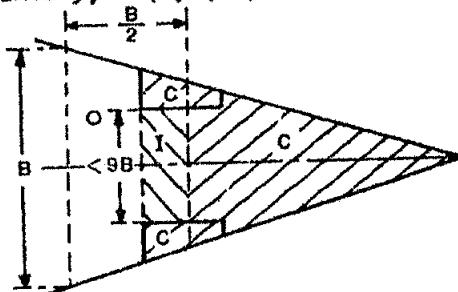
Artikel 5, 2 (a) (ii)

Fig. 4.

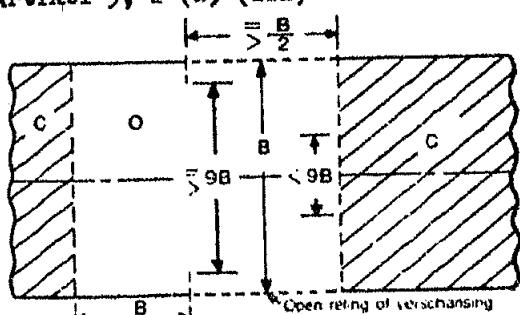
Artikel 5, 2 (a) (iii)

Fig. 5.

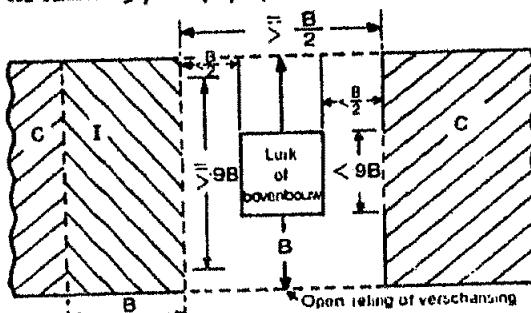
Artikel 5, 2 (a) (iii)

Fig. 6.

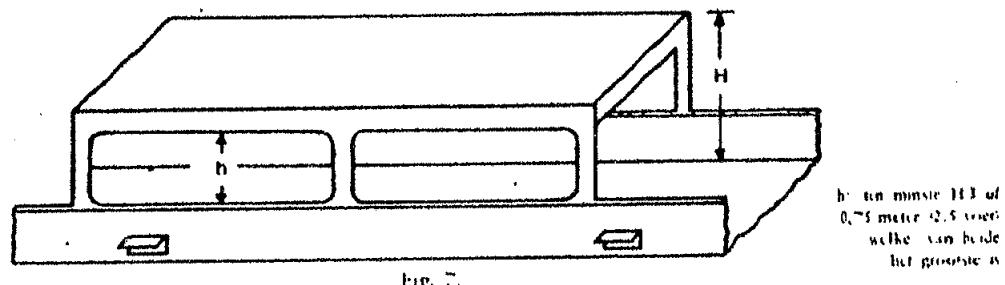
Artikel 5, 2 (b)

Fig. 7.

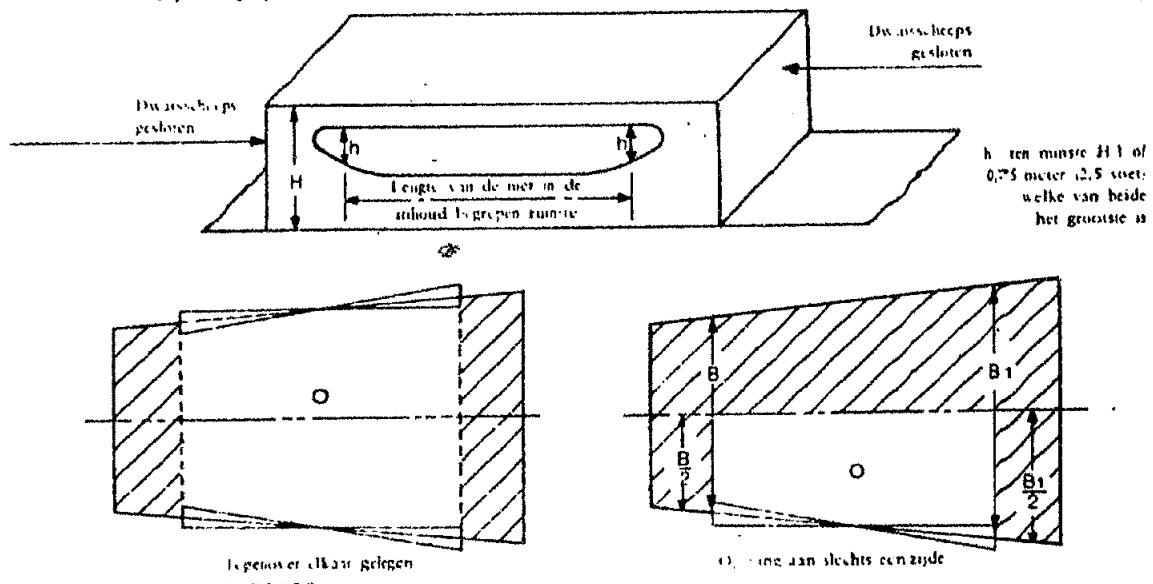
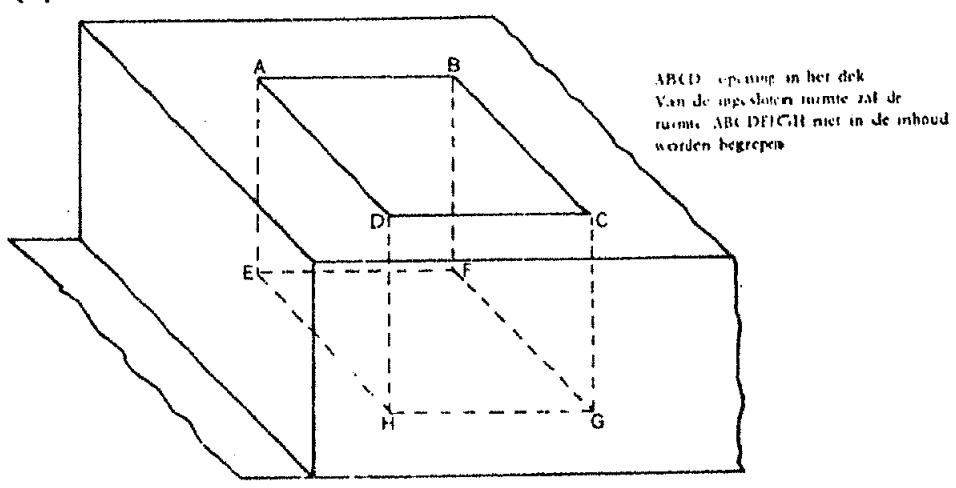
Artikel 5, 2 (c)

Fig. 8.

Artikel 5, 2 (d)

Artikel 5, 2 (e)

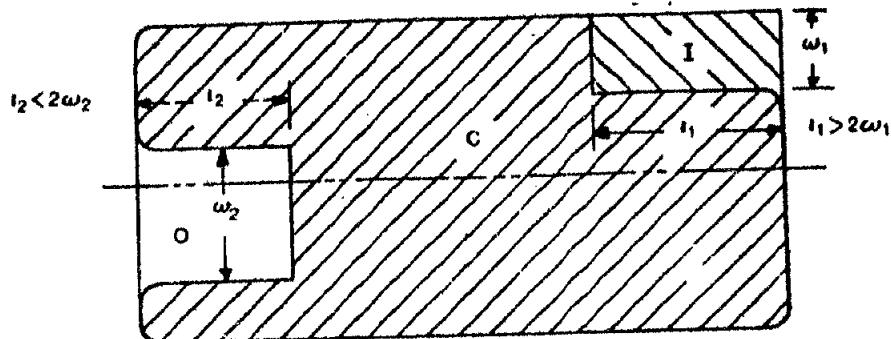


fig. 10.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 mei 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

ANNEXE I

Figures mentionnées à l'article 5 du présent arrêté.

Dans les figures ci-après : O=espace exclu;
 C=espace fermé;
 I=espace à considérer comme espace fermé.

Les parties hachurées doivent être comprises dans les espaces fermés.

B=largeur du pont par le travers de l'ouverture.

Pour les navires ayant une gouttière arrondie, la largeur est mesurée comme l'indique la figure 11.

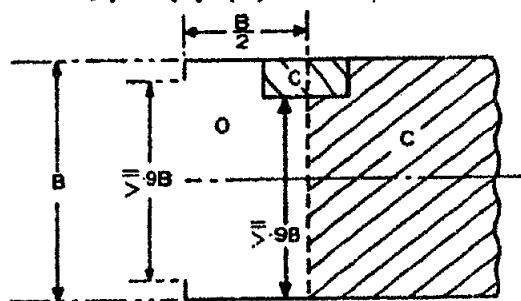
Article 5, 2 (a) (i)

Fig. 1.

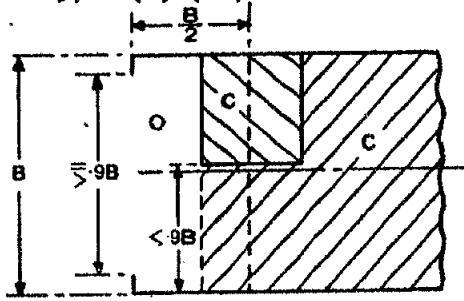
Article 5, 2 (a) (ii)

Fig. 2.

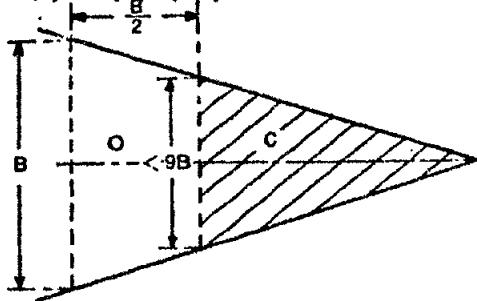
Article 5, 2 (a) (ii)

Fig. 3.

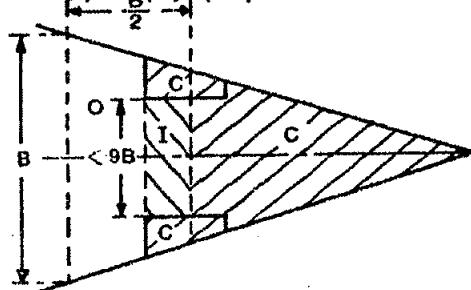
Article 5, 2 (a) (iii)

Fig. 4.

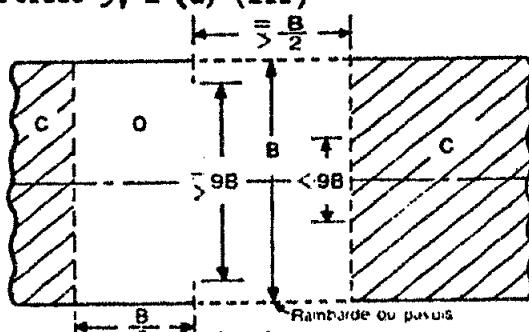
Article 5, 2 (a) (iii)

Fig. 5.

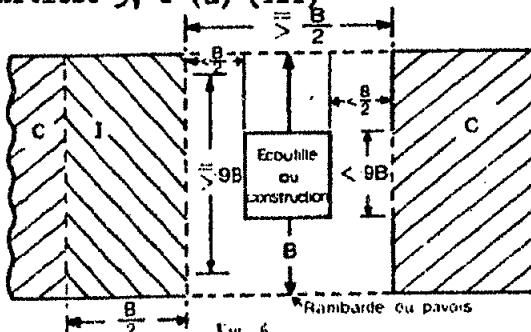
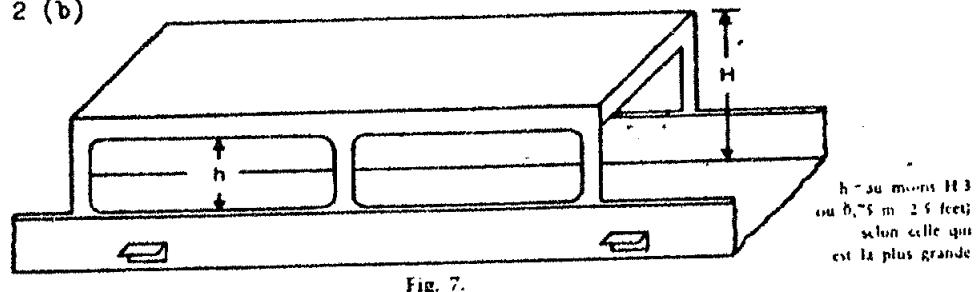
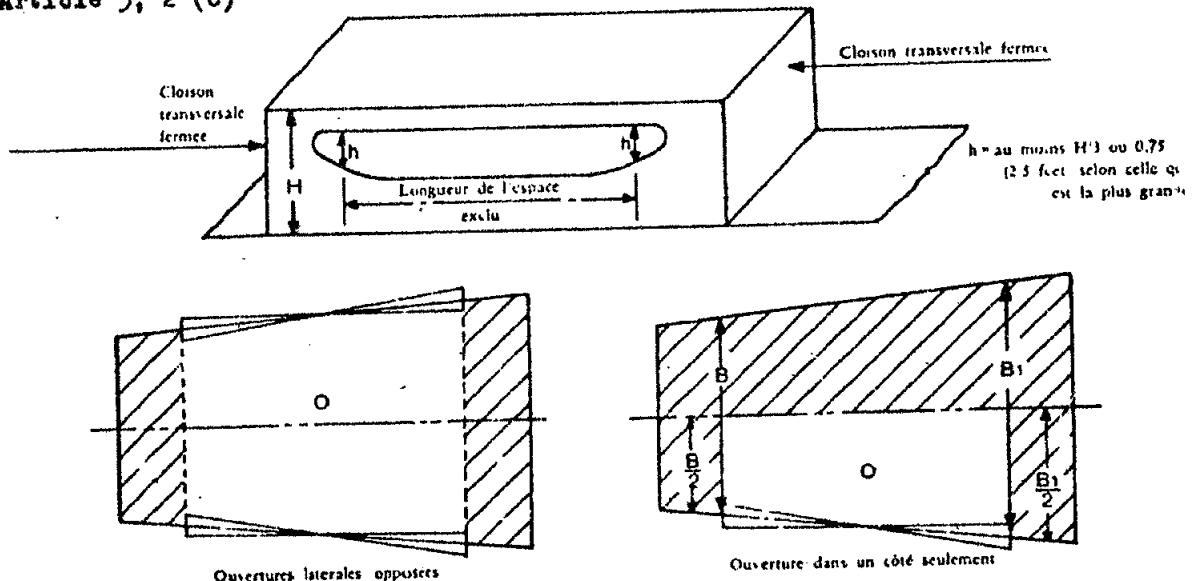
Article 5, 2 (a) (iii)

Fig. 6.

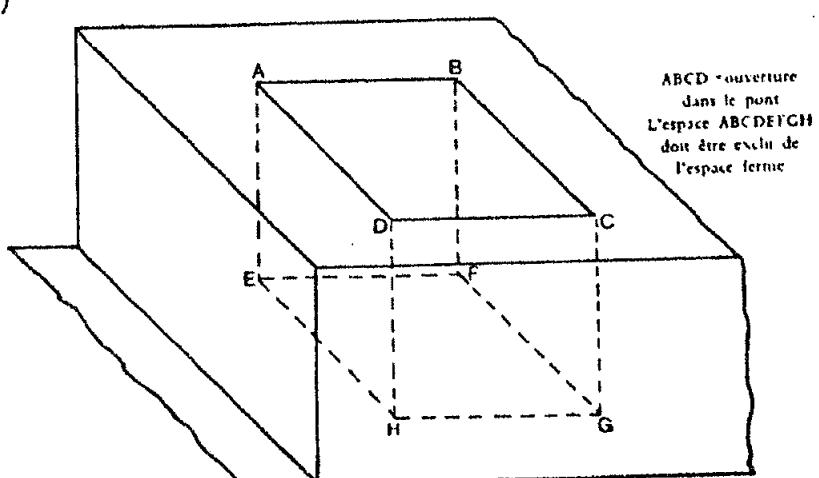
Article 5, 2 (b)



Article 5, 2 (c)



Article 5, 2 (d)



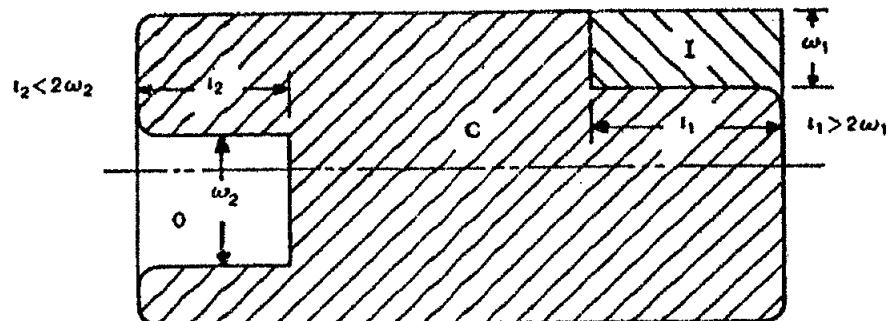
Article 5, 2 (e)

Fig. 10.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 mai 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

BIJLAGE II

Coëfficiënten K_1 en K_2 , bedoeld in artikelen 6 en 7 van dit besluit.

V of V_c = Volume in kubieke meters.

V of V_c	K_1 of K_2						
10	0,2200	45 000	0,1931	330 000	0,3104	670 000	0,3165
20	0,2260	50 000	0,1940	340 000	0,3106	680 000	0,3166
30	0,2295	55 000	0,1948	350 000	0,3109	690 000	0,3168
40	0,2320	60 000	0,1956	360 000	0,3111	700 000	0,3169
50	0,2340	65 000	0,1963	370 000	0,3114	710 000	0,3170
60	0,2356	70 000	0,1969	380 000	0,3116	720 000	0,3171
70	0,2369	75 000	0,1975	390 000	0,3118	730 000	0,3173
80	0,2381	80 000	0,1981	400 000	0,3120	740 000	0,3174
90	0,2391	85 000	0,1986	410 000	0,3123	750 000	0,3175
100	0,2400	90 000	0,1991	420 000	0,3125	760 000	0,3176
200	0,2460	95 000	0,2996	430 000	0,3127	770 000	0,3177
300	0,2495	100 000	0,3000	440 000	0,3129	780 000	0,3178
400	0,2520	110 000	0,3008	450 000	0,3131	790 000	0,3180
500	0,2540	120 000	0,3016	460 000	0,3133	800 000	0,3181
600	0,2556	130 000	0,3023	470 000	0,3134	810 000	0,3182
700	0,2569	140 000	0,3029	480 000	0,3136	820 000	0,3183
800	0,2581	150 000	0,3035	490 000	0,3138	830 000	0,3184
900	0,2591	160 000	0,3041	500 000	0,3140	840 000	0,3185
1000	0,2600	170 000	0,3046	510 000	0,3142	850 000	0,3186
2000	0,2660	180 000	0,3051	520 000	0,3143	860 000	0,3187
3000	0,2675	190 000	0,3056	530 000	0,3145	870 000	0,3188
4000	0,2720	200 000	0,3060	540 000	0,3146	880 000	0,3189
5000	0,2740	210 000	0,3064	550 000	0,3148	890 000	0,3190
6000	0,2756	220 000	0,3068	560 000	0,3150	900 000	0,3191
7000	0,2769	230 000	0,3072	570 000	0,3151	910 000	0,3192
8000	0,2781	240 000	0,3076	580 000	0,3153	920 000	0,3193
9000	0,2791	250 000	0,3080	590 000	0,3154	930 000	0,3194
10 000	0,2800	260 000	0,3083	600 000	0,3156	940 000	0,3195
15 000	0,2835	270 000	0,3086	610 000	0,3157	950 000	0,3196
20 000	0,2860	280 000	0,3089	620 000	0,3158	960 000	0,3197
25 000	0,2880	290 000	0,3092	630 000	0,3160	970 000	0,3198
30 000	0,2895	300 000	0,3095	640 000	0,3161	980 000	0,3199
35 000	0,2909	310 000	0,3098	650 000	0,3163	990 000	0,3200
40 000	0,2920	320 000	0,3101	660 000	0,3164	1 000 000	

De coëfficiënten K_1 of K_2 , voor de tussenliggende waarden van V of V_c worden verkregen door lineaire interpolatie

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 mei 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

ANNEXE II

Coefficients K_1 et K_2 des articles 6 et 7 du présent arrêté.

V ou V_c = Volume en mètres cubes.

V ou V _c	K ₁ ou K ₂	V ou V _c	K ₁ ou K ₂	V ou V _c	K ₁ ou K ₂	V ou V _c	K ₁ ou K ₂
10	0,2200	45 000	0,2931	330 000	0,3104	670 000	0,3165
20	0,2260	50 000	0,2940	340 000	0,3106	680 000	0,3166
30	0,2295	55 000	0,2948	350 000	0,3109	690 000	0,3168
40	0,2320	60 000	0,2956	360 000	0,3111	700 000	0,3169
50	0,2340	65 000	0,2963	370 000	0,3114	710 000	0,3170
60	0,2356	70 000	0,2969	380 000	0,3116	720 000	0,3171
70	0,2369	75 000	0,2975	390 000	0,3118	730 000	0,3173
80	0,2381	80 000	0,2981	400 000	0,3120	740 000	0,3174
90	0,2391	85 000	0,2986	410 000	0,3123	750 000	0,3175
100	0,2400	90 000	0,2991	420 000	0,3125	760 000	0,3176
200	0,2460	95 000	0,2996	430 000	0,3127	770 000	0,3177
300	0,2495	100 000	0,3000	440 000	0,3129	780 000	0,3178
400	0,2520	110 000	0,3008	450 000	0,3131	790 000	0,3180
500	0,2540	120 000	0,3016	460 000	0,3133	800 000	0,3181
600	0,2556	130 000	0,3023	470 000	0,3134	810 000	0,3182
700	0,2569	140 000	0,3029	480 000	0,3136	820 000	0,3183
800	0,2581	150 000	0,3035	490 000	0,3138	830 000	0,3184
900	0,2591	160 000	0,3041	500 000	0,3140	840 000	0,3185
1 000	0,2600	170 000	0,3046	510 000	0,3142	850 000	0,3186
2 000	0,2660	180 000	0,3051	520 000	0,3143	860 000	0,3187
3 000	0,2695	190 000	0,3056	530 000	0,3145	870 000	0,3188
4 000	0,2720	200 000	0,3060	540 000	0,3146	880 000	0,3189
5 000	0,2740	210 000	0,3064	550 000	0,3148	890 000	0,3190
6 000	0,2756	220 000	0,3068	560 000	0,3150	900 000	0,3191
7 000	0,2769	230 000	0,3072	570 000	0,3151	910 000	0,3192
8 000	0,2781	240 000	0,3076	580 000	0,3153	920 000	0,3193
9 000	0,2791	250 000	0,3080	590 000	0,3154	930 000	0,3194
10 000	0,2800	260 000	0,3083	600 000	0,3156	940 000	0,3195
15 000	0,2835	270 000	0,3086	610 000	0,3157	950 000	0,3196
20 000	0,2860	280 000	0,3089	620 000	0,3158	960 000	0,3196
25 000	0,2880	290 000	0,3092	630 000	0,3160	970 000	0,3197
30 000	0,2895	300 000	0,3095	640 000	0,3161	980 000	0,3198
35 000	0,2909	310 000	0,3098	650 000	0,3163	990 000	0,3199
40 000	0,2920	320 000	0,3101	660 000	0,3164	1 000 000	0,3200

Les coefficients K_1 ou K_2 , pour les valeurs intermédiaires de V ou de V_c , sont obtenus par interpolation linéaire.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 mai 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

Bijlage III

Internationale en nationale meetbrieven

De Internationale meetbrief (1989), de nationale meetbrief en het bijvoegsel aan de meetbrief dienen wat vorm en inhoud betreft overeen te stemmen met de hiernavolgende modellen :

model 1 : Internationale meetbrief (1969).

model 2 : nationale meetbrief.

model 3 : bijvoegsel aan de meetbrief.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 mei 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

Annexe III

Certificats international et national de jaugeage

Le certificat international de jaugeage des navires (1969), le certificat national de jaugeage des navires et le supplément au certificat de jaugeage des navires doivent, en ce qui concerne la forme et la teneur, correspondre aux modèles suivants :

modèle 1 : certificat international de jaugeage des navires (1969).

modèle 2 : certificat national de jaugeage des navires.

modèle 3 : supplément du certificat de jaugeage des navires.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 mai 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Postes,
Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

KONINKRIJK BELGIE

Model 12

Ministerie van Verkeerswezen

Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart

INTERNATIONALE MEETBRIEF (1969) Nr.....

Uitgerekte krachtens de bepalingen van het Internationaal Verdrag betreffende de meting van schepen (1969) namens de Regering van het Koninkrijk België, voor welk land het Verdrag in werking is getreden op 18 juli 1982.

Naam van het schip	Onderscheidingsnummer of -letters	Thuishaven	Datum *

HOOFDAFMETINGEN

Lengte (artikel 2,(6))	Breedte (voorschrift 2,(3))	Halte naar de mali midscheeps tot het bovendek (voorschrift 2,(2))

DE TONNENMATEN VAN HET SCHIP ZIJN:

BRUTO - TONNENMAAT:

NETTO - TONNENMAAT:

De ondergetekende, Hoofd van de Dienst van de Scheepsmeting, door de Belgische Regering bevoegd gemachtigd deze meetbrief af te leveren, verklaart dat de tonnenmaten van dit schip zijn vastgesteld volgens de voorschriften van het Internationaal Verdrag betreffende de meting van schepen (1969).

Uitgerekte te , de 19.....
Het Hoofd van de Dienst van de Scheepsmeting,

* Datum waarop de klei is gelegd of waarop het schip zich in soortgelijk stadium van aanbouw bevond (artikel 2, (6)), of de datum waarop het schip veranderingen of wijzigingen van belangrijke aard heeft ondergaan (artikel 3,(2)(b)).

RUIMTEN BEGREPEN IN DE inhoud					
BRUTO-TONNENMAAT			NETTO-TONNENMAAT		
Benaming ruimte	Plaats	Lengte	Benaming ruimte	Plaats	Lengte
Onderdek	—	—			
VRIJGESTELDE RUIMTEN (Voorschrift 2,(5))			AANTAL PASSAGIERS (Voorschrift 4,(1)) Aantal passagiers in hutten met ten hoogste 8 koolen Aantal overige passagiers DIEPGANG NAAR DE MAL (Voorschrift 4,(2)) Een (*) moet worden geplaatst achter de hierboven vermelde ruimten, die zowel de ingesloten ruimten, als de vrijgestelde ruimten omvatten.		
Datum en plaats van oorspronkelijke meting					
Datum en plaats van voorlaatste hermeting					
OPMERKINGEN:					

ROYAUME DE BELGIQUE

Modèle 1.

Ministère des Communications

Administration de la Marine
et de la Navigation Intérieure

CERTIFICAT INTERNATIONAL DE JAUGEAGE DES NAVIRES (1969) N° _____

Délivré en vertu des dispositions de la Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires, au nom du Gouvernement du Royaume de Belgique, pour lequel la Convention est entrée en vigueur le 18 juillet 1982.

Nom du navire	Numéro ou lettres distinctifs	Port d'attache	Date *

DIMENSIONS PRINCIPALES

Longueur (article 2,(8))	Largeur (règle 2,(3))	Craux sur quille au milieu du navire jusqu'au pont supérieur (règle 2,(2))

JAUGES DU NAVIRE:

JAUGE BRUTE:

JAUGE NETTE:

Le soussigné, Chef du Service de Jaugeage, dûment autorisé par le Gouvernement belge à délivrer le présent certificat de jaugeage, certifie que les jaugees du navire ont été calculées conformément aux dispositions de la Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires.

Délivré à , le 19.....
Le Chef du Service de Jaugeage,

* Date à laquelle la quille du navire a été posée ou à laquelle le navire s'est trouvé dans un état d'avancement équivalent (article 2,(8)) ou date à laquelle le navire a subi des transformations ou modifications importantes (article 3,(2)(b)).

ESPACES INCLUS DANS LA JAUGE					
JAUGE BRUTE			JAUGE NETTE		
Nom de l'espace	Emplacement	Longueur	Nom de l'espace	Emplacement	Longueur
Sous pont	—	—			
ESPACES EXCLUS (Règle 2,(5))			NOMBRE DE PASSAGERS (Règle 4,(1))		
			Nombre de passagers en cabines ne contenant pas plus de 8 couchettes Nombre de passagers autres que ceux en cabines ne contenant pas plus de 8 couchettes		
			TIRANT D'EAU HORS MEMBRES (Règle 4,(2))		
Marquer d'un astérisque (*) les espaces cités ci-dessus qui comprennent simultanément des espaces fermés et des espaces exclus.					
Date et lieu du jaugeage initial					
Date et lieu du dernier rejaugeage					
OBSERVATIONS:					

KONINKRIJK BELGIE

Model 2.

Ministerie van Verkeerswesen

Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart

NATIONALE MEETBRIDEN Nr.....

Uitgereikt krachtens de bepalingen van de wet op de scheepsmeting van

Naam van het schip	Onderscheidingsnummer of letters	Thurshaven	Datum 1)

HOOFDAFMETINGEN

Lengte (artikel 1, 7°)	Breedte 2)	Holte naar de mal midscheeps tot het bovendek 2)

DE TONNENMATEN VAN HET SCHIP ZIJN:

BRUTO - TONNENMAAT:

NETTO - TONNENMAAT:

De ondergetekende, Hoofd van de Dienst van de Scheepsmeting, door de Belgische Regering behoorlijk gemachtigd deze meetbrief af te leveren, verklaart dat de tonnenmaten van dit schip zijn vastgesteld volgens de voorschriften van de wet op de scheepsmeting van

Uitgereikt te , de 19.....
 Het Hoofd van de Dienst van de Scheepsmeting,

1. Datum waarop de kiel is gelegd of waarop het schip in soortgelijk stadium van aanbouw bevond (artikel 1, 5°), of de datum waarop het schip veranderingen of wijzigingen van belangrijke aard heeft ondergaan (artikel 20, § 1, 1)).
2. Breedste en holte naar de mal zoals gedefinieerd in artikel 1 van het K.B. van

RUIMTEN BEGREPEN IN DE inhoud					
BRUTO-TONNENMAAT			NETTO-TONNENMAAT		
Benaming ruimte	Plaats	Lengte	Benaming ruimte	Plaats	Lengte
Onderdek	—	—			
VRIJGESTELDE RUIMTEN 2)			AANTAL PASSAGIERS 1)		
Een (*) moet worden geplaatst achter de hierboven vermelde ruimten, die zowel de ingestoten ruimten, als de vrijgestelde ruimten omvatten.			Aantal passagiers in hutten met ten hoogste 8 koeren		
Datum en plaats van oorspronkelijke meting			Aantal overige passagiers		
Datum en plaats van voorlaatste hermeting			DIEPGANG NAAR DE MAL 1)		
OPMERKINGEN:				
1) Passagiers en diepgang naar de mal zoals gedefinieerd in artikel 1 van het K.D. van					
2) Vrijgestelde ruimten: de ruimten omsloten in artikel 4 van het K.D. van					

ROYAUME DE BELGIQUE

Modèle 2.

Ministère des Communications

Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure

CERTIFICAT NATIONAL DE JAUGEAGE DES NAVIRES N°.....

Délivré en vertu des dispositions de la loi sur le jaugeage des navires du

Nom du navire	Numéro ou lettres distinctifs	Port d'attache	Date 1)

DIMENSIONS PRINCIPALES

Longueur (article 1, 7*)	L'argeur 2)	Creux sur quille au milieu du navire jusqu'au pont supérieure 2)

JAUGES DU NAVIRE:

JAUGE BRUTE :

JAUGE NETTE :

Le soussigné, Chef du Service de Jaugeage, dûment autorisé par le Gouvernement belge à délivrer le présent certificat de jaugeage, certifie que les jaugees du navire ont été calculées conformément aux dispositions de la loi sur le jaugeage des navires du

Délivré à le 19.....
Le Chef du Service de Jaugeage,

1. Date à laquelle la quille du navire a été posée ou à laquelle le navire s'est trouvé dans un état d'avancement équivalent (articles 1, 5^e) ou date à laquelle le navire a subi des transformations ou modifications importantes (articles 20, § 1, 1).
 2. Largeur et creux sur quille comme définis à l'article 1 de l'A.R. du

ESPACES INCLUS DANS LA JAUGE					
JAUGE BRUTE			JAUGE NETTE		
Nom de l'espace	Emplacement	Longueur	Nom de l'espace	Emplacement	Longueur
Sous pont	—	—			
ESPACES EXCLUS ②)			NOMBRE DE PASSAGERS ①) Nombre de passagers en cabines ne contenant pas plus de 8 couchettes Nombre de passagers autres que ceux en cabines ne contenant pas plus de 8 couchettes TIRANT D'EAU HORS MEMBRES ①) Date et lieu du jaugeage initial Date et lieu du dernier réjaugeage OBSERVATIONS		
Marquer d'un astérisque (*) les espaces cités ci-dessus qui comprennent simultanément des espaces fermés et des espaces exclus.					
①) Passagers et tirant d'eau hors membres définis à l'article 1 de l'A.R. ②) Espèces exclus : les espaces définis à l'article de l'A.R. du ...					

KONINKRIJK BELGIË



Model 3.

Ministerie van Verkeerswegen

Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart

Bijvoegsel aan

MEETBRIEF Nr.

Naam van het schip	Roepnaam	Thuishaven	Bruto tonnenmaat

SIGNALEMENTSGEGEVENS

Naam van de eigenaar:

Adres:

Naam van de bouwplaats:

Adres:

Bouwnummer: Bouwjaar:

Lengte over alles: Grootste breedte buitenwerks:

Omschrijving van het schip:

Materiaal: Aantal dekken:

Aard van de voorstuwing:

Vermogen: Aantal schroeven:

De letter, het nr. van deze meetbrief, alsmede de brutotonnenmaat,
 werden gemerkt op van vooroemd schip.

Uitgereikt te dn 19 ...

Het Voorval van de Directeur in de Scheepsmeting,

VAK VOORBEHOUDEN VOOR MELDING VAN TEBOEKSTELLING TER HYPOTHEEKANTOOR:**VAK VOORBEHOUDEN VOOR DE VERANDERINGEN VAN DE NAAM VAN HET SCHIP OF VAN DE EIGENAAR:**

Deze meetbrief is het eerste bewijs van meting voor het

.../s ".....",

hiervoor vermeld.

To , de 19

Het Hoofd van de dienst van de
Scheepsmeting,

Deze meetbrief vervangt de meetbrief (meetbriefen):

nr., aangegeven de , schip:

To , de 19

Het Hoofd van de dienst van de Scheepsmeting,

ROYAUME DE BELGIQUE

Modèle 3.

Ministère des Communications

Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure

Supplément au

CERTIFICAT DE JAUGEAGE DES NAVIRES N°.....

Nom du navire	Numéro ou lettres distinctifs	Port d'attache	Jauge brute

ELEMENTS SIGNALETIQUES

Nom du propriétaire:

Adresse:

Nom des constructeurs:

Adresse:

Numéro de construction: Année de construction:

Longueur hors-tout: Largeur hors-tout:

Description du navire:

Matériaux: Nombre des ponts:

Genre de la propulsion:

Puissance: Nombre des hélices:

La lettre , le no. de ce certificat de jaugeage, ainsi que la
 jauge brute sont marqués à du navire précité.

Délivré à , le 19....

Le Chef du Service de Jaugeage,

CASE RESERVEE A LA MENTION D'IMMATRICULATION AU BUREAU DU CONSERVATEUR DES HYPOTHEQUES:

CASE RESERVEE AUX CHANGEMENTS DE NOM DU NAVIRE OU DE PROPRIETAIRE:

Le présent certificat de jaugeage est le premier titre de jaugeage pour le

.../s ".....", navire:

pratic.

A , le 13.

Le Chef du Service de Jaugeage,

Le présent certificat de jaugeage remplace le certificat de jaugeage (certificats de jaugeage):

no., délivré le ..., navire:

A , le 19....

Le Chef du Service de Jaugeage,